

Lauantaina 8/2 -41.

Hei vaan.

Kävin taas tässä helmikuun pysyisenä päivänä kirjoittamaan, koska velvollisuuteni on vastata. Sain sen paketin, joka tuli ihan yllättäen, ja keskimuktona. Kiitos siis siitä, kyllä se mielihyvin vastaan otin, teitähän se voati paljain miin, ettei tarvitse enää toiste yllätellä

Sitä merkkipäivän ~~ainittelusta~~ taas — no hain kiitos siitäkin, ~~ettei se~~ ~~erilaisuudessa~~ mielessä ollut tehty (!). Nün, aika ~~on~~ ~~tahtoi~~ ~~tai~~ ei, poikien on riiden kolmattain ~~mieläkin~~ tyttöjä pelkää. Menehän ne pari tusina ~~asiasia~~ (sivilissä), mutta iäisyys kaksi ruottia (ruutuunissa). Sen luulen olevan, varmaa tietoa ei ole. Pakko sen on kulua senkin. Kyllä ne pajat jatkainoa päivä niin monta kertaa ehtii sekunata herätyksiään. Vapaus on kultaa kullimpi. Ja kun kotana olisi manella hommia paljain. Ennen sitä vapaana kävelis: katitankin

Siinä Hugo erehtyy jos luulee suursyömärinä pois pinnamaan kun heitä tarvitaan, sillä Saimaassa paljain aaltoja, mitä riittää haukattavaksi vielä sukupolville, niinkuin meilläkin. (!). Siis uusi syys.

Ei minulla nytkään oikein mitään uutta ole
kerrattavana, ne voitte lukea entisistä kirjeistä.
Vartiassa on nyt päässyt hieman halpammalla.
Ainahan näin kaupungissa on jotain kumia ja näh-
tävää, hevos-ajat viimeiksi. Niin että kun rahaa
olisi paljon, kyllä ne menemään saisi.....
Vieläkään mitään on vähän toista sataa. Jos saisi kuh-
likuussa 3 mk. päiv., niinkuin) Paiseinkin, (Täm. kunn. rahat)
Elokuvatkin kallistuivat, pääsee kuitenkin 3-4 mk. lla.
Muutostamme toistaiseksi ei ole tistoa vielä.

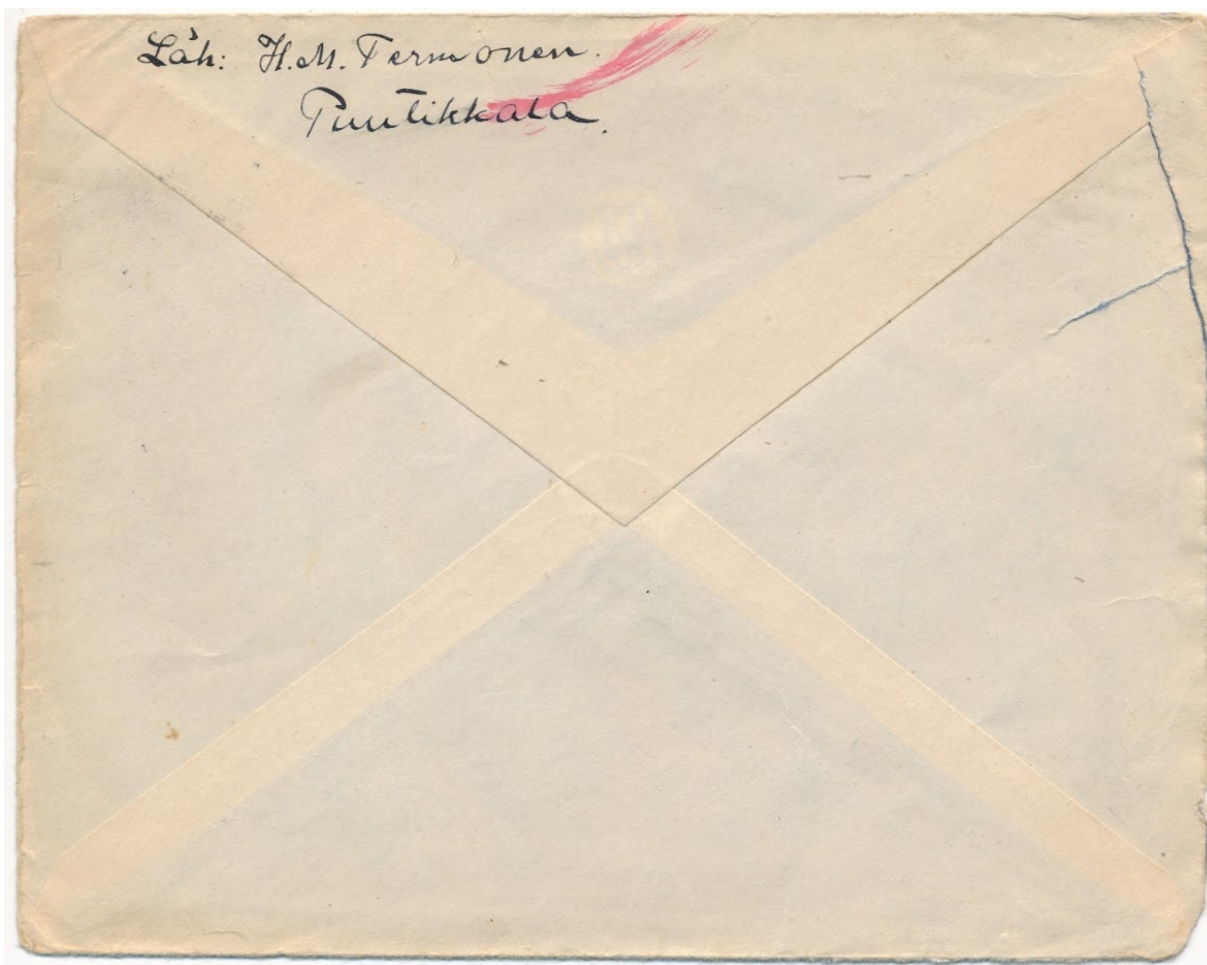
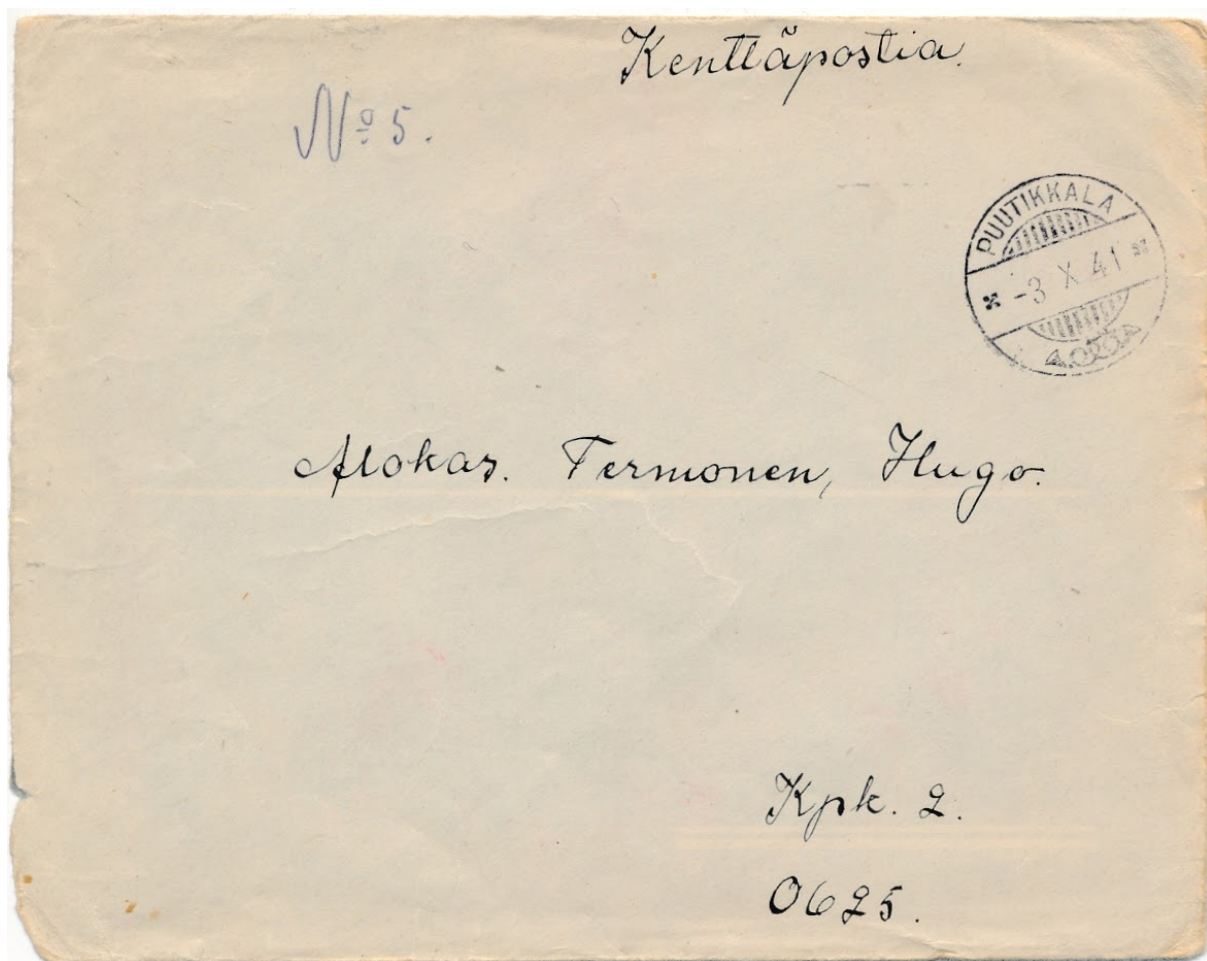
Teillä se elämä tietysti on samaa
venymistä ja tunkkumista. Oaha kun ei siellä
ole kunnan täitä, niinkuin täällä (näitä linnoitus-
toita, jaissa maksetaan toistakin sataa päivässä).
Tehtailla myös. Näkyy tuota rahaa olevan, koska
joutaa ruunaan niin paljon. Joka iltä niitä hoippuu.

Kun tässä ei suuremmin uutisia ole kerratta-
vana, ne voitte lukea lehdistä, samoin kuin mekin

Kirjeitä ei ole tullut juuri mistään
kun postiraha menee. Kun sitten joskus sattuu
niinkuin "asiaa", kirjoitetaan taas.
Lomalle en aio ennen kevättä.

Killi

Helena Termonen ja Maire-sisko 3.11.1941
(Isä oli astunut palvelukseen 16.9.1941, [lue lisää](#))



Junttikala 3-10-41

Rakas Hugo!

Paljon kiitoksia kirjiesiä, jonka tänään
sain. Kirjoitan taas muutamia riviä, Mai-
re kirjoittaa sulle enemmän, en paljon jaksan
kirjoittaa olen ollut sairaana tänä päivää
ihan huonossa, en jaksanut tehdä mitään
pöytä särkeä ja kavat kumisee ettei tah-
da kumia mitään. Tuntuu minä tänä päivänä
vähän turvemmaksi minä koetan laittaa
sinulle pakettia, vaikka sitä Graham leipää
vehnäjäuhajia ei saa mistään, viime lauantai-
tainskoan ei painettu enää. Tänään luntä
käre Rautajärvellä ottamassa jähkajin
lupalappua, kolme kiloa kaksisästöä
grammaa saadaan kunkaankin vehnä-
mätä lahyä jähkajia ei siinä paljon syä,
mutta on meikö leipää kylläkin. Paket-
tia ei saa lähettää kuin perjantaisin ja
lauantaisin, jos vaan jaksan niin sulle
ensi perjantaina lähettän jotakin. Min-
na päivinä ei ole postia vastaan.

Kun olisit tähtittänyt sen yleisaste kortti-
si. Tähän minä olen saanut astaa ja luterilais-
sinulle edes rokeria. Penttilä ei ole tullut
kuin 19-9- kirjaitettu kirje ja tähän minä
non kun olen vartunut joka päivä, eikä
vaan kunta omista, minulla on minä kova
häätä ja huoli etten rauhaa tahdo saada
missään, ei saa yölläkään nukkua enä-
lääkseen kanssakaan. Vaikka Jumalan
tahtohan se on sille, eikä minun jos
vaikka olisi. Hänellä miten käynyt. Kun
hyvä Jumala antaisi. vaimoa minulle
keskimmäin kaikki mitä minulle on
annettu kannettavaksi. Hyvä tuntuu
pahaksi kun ne herrat on minä kova sy-
dämisiä. Toista kohtaan, minä ⁿⁱⁱⁿ sinu-
kin sanoo siitä. Karvoas tosi, mutta kättä
täin kaikki loppuu ne kärsimykset jos-
kus, käy nyt vaan kailamassa sitä mis-
sä voit kailaa. Kirjailtamista alin. pal-
jankin, koti-asiasta ja kaikista voaan en
jaksakaan kirjailtaa mistä sille. Kun
rakas täivään Jumala antaisi vielä mei-
dä kaikkia pääsemään. Terveenä takaisin
kotiin. Jaa taas vaan Jumalan varje-
luksen ja suojeluksen edellekin.
(Kirjaili pian) Tydämeläiset Terveiset ja vai-
(Kirjaili terveisiä) Hyvää, sitä täivää
aita.

Puntikkala 3.10.41.

Hejens Hugo!

Lämpimät terveiset täältä "Punk-
kallasta" Sinulle "siuna" jor-
niskin" missä heinät täälläkin
kastag ehkä nukut jo kun kello
on 19.30 jo. Ajattelin kirjoittaa sinulle
muutamia riviä, kun en ole vie-
lä kirjoittanutkaan yhtään. Niinkuin
tiedät on minun aikani koke-
silla ylös oltu, ettei aino ole
aika, edes ajatellaakaan kirjoit-
mistä. Kyllä tämä kirjoitus tulee
sekaista, kun on kymmenpituisen
kynä jotta raavin sen aikaa kun
se kädeltä joutuu parempi.
"Vai kuuluu Sinulle sekaista ku-
ten kirjesseni kävi selville, tällai-
vain siitä ja samoin Lindaan
terv. kun kirjoitat sinne miin-
santia, meiltäkin" Terv., Kyllä
oli kelpu äiji kun sellain Sinulle

karjaini olisi siistänyt vedäistä
 laivoille. — ja se toinen
 seikka on sekin, että sitten se
 vasti liikki alkoi kunn. pääosa lop-
 pui, mutta kunn. jaksat vähän odottaa
 niin koitamme jotain lähtemään.
 Isältä tuli toissa päivänä kirje hän oli
 kirjoittanut sen Rantakylästä, ker-
 toi kaimaansa kotonakin ja oli siel-
 la tehty remonliis tavallista enen-
 män ryssät olivat muuttaneet toiset
 ukkumat mitkkin sellaiset & kunnit
 laukkane turvas siten että kaitioita
 suoraa on edes laamarein ja en-
 timen on tukittu samoin se väli on
 joita muuten runsas parolilla ja un-
 ditta parolilla tehty on ulos. Huvoneet
 tapirerater, mudestaen, eteinen
 jalkatiet koko seinän pituudella ja raput
 keskeltä sisälle. Uunista palat ja paistit
 uuni viety samoin kiini kailista
 kylän mukaisesti. J. Toivolla on myös rivitty
 paperit pois seiniltä ja muuttettu meiniin
 sokkale on pyötyrä ja teltta oli omienapuiden alla.
 Isältä oli niin kiire käydä ettei hän ehtinyt kaik-
 kii tarkastaa. Hänen os on Kpk. 2. 1374.
 Nyt on enempää elädi kirjoiteta vaan toista
 enemmän. Voi hyvin ja näkemään.
 Monin ter. Maimo

Josan tästä ennen vielä tiedä, mitä hän tekee, hän
 kirjaili viime sunnuntaina sen kirjeen, ja siten maanantaina
 järjestivät heille työt. V. Isäkki on myös siellä, ja olivat käyneet näin kaima-
 Enkin koti rauhoilla. Se kkon tällä on heillekin pala-
 malla.

Josan tästä ennen vielä tiedä, mitä hän tekee, hän
 kirjaili viime sunnuntaina sen kirjeen, ja siten maanantaina
 järjestivät heille työt. V. Isäkki on myös siellä, ja olivat käyneet näin kaima-
 Enkin koti rauhoilla. Se kkon tällä on heillekin pala-
 malla.

Lienee Eeron kirje 4.11.1941 (kirjettä en ole löytänyt)



Kenttäpostia.

N^o 9.



Stn. Termomen, Hugo Viktor.

Kph. 2.

0625.

Läh. Helena Termomen
Puntikkala

Lähellä vettä
 margariinia annosta
 asantani, nyt saa-
 daan puolel mar-
 gariinia, ja sitä
 taas puolel ann-
 la:si. Kirjaili
 siinä taas.

Puntikkala 10-10-91.

Lähellä vettä
 margariinia annosta
 asantani, nyt saa-
 daan puolel mar-
 gariinia, ja sitä
 taas puolel ann-
 la:si. Kirjaili
 siinä taas.

Hugo rakas!

Kirjailin tänne annettaman riviin pak-
 kin sisälle, en aikon paljoo jaksakaan
 kun ei yötä saa nukkua, niin sitä sitä on
 päivällä kerrin sekaisin. Tosiaan paljon kii-
 taksi Teuran kartilla ja ettein kirjasta, kun
 ei myt jouta kirjailtamaan kun on täitä ja siite
 itästä tuli V. Hunko laime käymäsi, niin hame-
 mene vielä aikaa seuroa poisissa, en tiedä
 joko Hunko menee tänne pois, ainakin hän
 on pois menossa, jos ettein lasten. Laitan
 pakettini nyt sitä graham leipää minkä vai-
 kailta, kun on panna ei saa olla yli kah-
 den kilon. Sitä lauantaina paistoin kolme
 pikkunista pullaa, kaksi syötin itse ja yhti-
 den kuivasin korpaksi sinulle kun ei enempää
 saa niin ei sitä voi mitään. Olini lähellä
 nyt sinulle karvasta laa kakkien kanssa
 sekailtuna, vaan kun en tiedä saako
 siellä keittää, kirjaili niin siite tässä ker-

ta ammaksi ei riitä, ne pimeine vielä
ja pualit margariinia. Eikä se sinun pa-
kellin sentään hamussa ollut kun minä kan-
van niiksi matuaa. Nyt en saa patutua
lähetettyä Totta kertaa sinulle, enkä kellokseen
kun ei saa vetäjä: yltään, vaikka myrsky kun
an leipää, jos jostain soan jätän min sille
lähelän ja kun Tassa selvisiin ja pääin
sin itse Tersemmäksi. Kaule, alata sulla
Puhumalla valokuva itsestä; jos on Tukka
pääsin, niin eikö se käy kallel päässä. Pentti
oli mennessänsä H-hinnassa otettanut. Heinä-
sen Olavi tuli tästä lomalta 14 vuorok. sai
lanaa. Kyllä näinä Oeralan kymmenät an-
telit, se pajan Klappi, mikä oli sinun
aikanaanikin valian. Tässä, niin saisin että
kyntipellot, mutta on niin laiska paikka,
ettei vetäkään pumpunsi mitään, vai-
ka on kasvettu, eikä yksin silä-tekään
Montan täytyy mennä kaveriksi jos mihi
vetä saada. Eikä nyt käy Pappakkaan van-
hinassa yltään, niin kuin sinua, sinun kai
matetaan kun on Hämäläisiä. Isäntä-Matti
on kuulemossa Vuorissa, on se kirjailtanut
Mairle vaan ei Mairle ole vastannut yltään
kertaa. Tästä pyydyä loma, jos kirjailtan
anamuksen, että kotonaisten Tönnön, niin
jos annis tui. Jaa. Toas Jumalan varjelukseen
ja suojeluksen. Vai hyvin ja näkemään Toivon. Aiti.

Helena me
niela ovat
hengissä alle
Tahar anti jaita
kypelit. Ena
taitaa pöytä-pais
Heija kertoi pilla
Tavalla.

Helena me
niela ovat
hengissä alle
Tahar anti jaita
kypelit. Ena
taitaa pöytä-pais
Heija kertoi pilla
Tavalla.

Puntikkala 22-10-41.

Rakas Hugo!

Päljän kuitakia Mairen kirjasta joka juuri
tuli. En saa rauhaa etten kirjaita vaihtaa monta-
man rivin sinulle kun en saa Untoakaan kir-
jaittamaan. Olen ollut sairasempi taas, on vielä
hammas särky saivannut kaiken muun lisä-
si. Tänäinkin oli lääkari kiikalla vaan en jaks-
menna sinutkin. Kun vielä pitäisi olla kaks-
yötä kun ei enää pyörällä pääse pois alttomaan
kun on tauti ja en taida sitä lääkäriä. Todis-
tustakaan tätä kertaa saada sinulle. Ei sinun
sitä palvelustadistusta tarvii pyytää, ei sitä
sada mitään me saamme isän palkan.
Ala enää ole kuolissori Pentistä ja Eerosta, he
kainuut kumpikin lomalla. Eero lähti viime
maanantai aamuna pois ja Pentti lähti
viime lauantai aamuna pois. Kirjailtamis-
oli päljänkin vaan en jaksaa, sen voon
etel häitä mitään. Mikä Jumala antaa
antaa ja varjelu meitä kaittelee, että
jäs kus tapaamme vielä toisemme.

Isä on vaan Kivenuoran Rantakylässä
Mihin ilmeeltä se paketti on mennyt
jotka sinulle laitoin jo 10 p:nä kun et
sillä ole saanut kerta et sillä-virkkanut
mitään. En siihen kukaan paljon saanut.
Kukaan kun ei saa velhoja; yhtiön mistään
en saanut Penttilä ja Berolukseen eväiksi
muuta kun peruna-purikkeitä. Harmittava
jos se paketti häviää siihen laitoin vielä
tä vahain karpasjakin. Lähetä rahori
partii-oroitulla pois, ettei. Häviä; Eero
myös jälki. 200 mk minun tallellani
rahajansa. Vaateen. myös lähetä pois
tippapettina, niin kyllä se tulee.

Nyt tulee ihan pimeä ettei näe mitään
Maie on illatähtiensä nauttana, Unta
lupke lehtiä; jos Unta menisi. Niemään
vielä tämän partun ettei saisiit puke-
min. Heijasta ja Tervettä terveisiä

Yöä Jumalan varjeluksen
ja suojeleksen. Vai hyviä ja
näkemiä. Taisoo, äiti!

Joisin kerran kirjailian lisä
Tänään olinkin melkein koko päivän
maadessa, oli niin pakkaa vauhti.

Hippelais
 Lilla di Landma
 selen hain Tadi
 ponnella hain an
 alut sillä gyvärin
 sa pain missa avo
 nanna Laopiasin
 mielit. Lilla di
 libanui vaikka an
 Tainmainen siltä eide
 saa p. aljan miitän
 Hyryästä nite
 laer.

Puntikkala 30-10-41

Rakas Hugo!

Taljan kätöksiä kirjasi täi. Kirjaitan taas vaikka vähempi, kun tuota Unton kirjaa ei saa kirjaittamaan mitenkään. Nytkin pitäisi kirjaittaa jokaiselle, vaan en tällä kertaa jaksa kaitella. Puntille uuden kirjailin kortin, kun en kirjailta jaksaisi mut kirjaittaa. Maailma taas on niin paljon hampua kuin nyt on. Lehmät kait ki maidossa ja siscäi syödetään, ei kait joulua, sille tautta on käynyt täällä monta kertaa ja sille kun valtavat niin päivät lä on kuin pyöräyksissä. Minä olin monta päivää niin sairasana etten aikoo pypsissa pypsunut, nyt viime tustaina kaimi Hämmerlinnassa täällä ja nyt on taas parempi kuin saa lääkkeiden turvissa edä nukkua paremmin. Isäkin pypsi etä jos täällä sain lähetetyksi, kaita sinne kun ruoka on kuonaa, vaan en sille vai mitään amittään ei saa syryistä astutken ja amittään.

raa läheltä sitä. Penttilä saatiin
koti Petroskosta joka oli kirjaitettu 1-10
sain minäkin 26-10- kirjaitetun kirjeen ja
kyllä se minua helpotti. Maire sanoi, että
aiti tuli ikään. Terveemmäksi kun sai Pen-
tilä-kirjeen, vastasi Mairelle, että sitä
apteeni kylläkin alin. Semmasta koki-
ta löytynyt, mikä alin minä paljon hel-
pottanut. Isällä sain myös illalla kir-
jeen, hän oli viime sunnuntai käynyt
taas kotona. Hän sanoi, että sitä Joka-
Taloa sitenköin oli, se saun joka on
kylä tullee Joka Karstunista, tuli so-
laiden teltasta, silloin kun hän katsoi
ensi kerralla käydessä. Meillä on se saunon
miehen minin pelit pois ja pyykin pois
Kujasta on viety moneksi ja lanta pois ja
luidista on latti luidat ja Kujasta on
tuvan puolelle seina luidat pois. Joka
on hyvässä kunnassa ei ole puuta kaatam-
meita on korvattu aika paljon. Esimies on
no puuta on osa rakattu paikka, meidän
omina-puu on pystynyt, meillä ei hän
käynyt katsomassa. Güben Tomati-lavan
lavo hiikka kuoppaan on haudattu kaksi
kypsiä aika matalalle. Oso Tasson kerran
sitte kirjaitan lisää, jos taas jolakin hän kir-
jaittaa. Jää Jumolan kättä. Voi hyvin
ja nauttii Tasson aiti.

Syräillä 2.12.-41.

Terve vaan, terve!

Liitos paljon taaskin kirjettäsi, sain sen aamupäivällä ja meillä kun ei puoleentoista kuukauteen ole ollut muita hommia oikeastaan kuin kirjoitella kirjeitä, niin vastaan jokaiselle heti. Olen saanutkin melkein joka päivä kirjeen ja useampaaakin.

Me olemme aina olleet samassa paikassa. Ei se ryssä tiukaa kuulu hyökivän tuolla joen rannalla jos ei meikäläisethään ja saksamannit jotka on myös sielläessä varmistuksessa. Tähän saakka missä olemme, ei kuulu kuin tykkien jyske jonkin verran, tästä on matkaa rantaan lähes parikymmentä kilometriä. Ei nää kuin ryssien koneita joskus täällä

yllä, pari kertaa ne on ampuineet
vähän tätä leiri- aluetta, ei mitään
vahinkoa sattunut mikinkään.

Eräinä aamuna pari ryssän partio
meidän leiri-alueella ja sille tielle
ne jäi rangeiksi ja vainajiksi.

Hyvä täällä on nyt olla taas, eikä
täällä miehistä liene puute, koska
olitte vielä siellä. Hyvä se on kyllä,
että siellä kouluttavat hyvin ja neu-
vovat, sillä täällä tulee kyllä huomaa-
maan, mikä apu siitä on. Vaikka ei
ne kaikki niisit pidä paikkaansa,
täällä kyllä ne heittää vähän vottia
siellä opitut asiat, ainakin meillä oli
niin. Minä meinasin lähteä ilma-
voimin kun olisi päässyt kurssille
ja sitten sähköttäjäksi ja konekiväri-
ampujaksi "katsikkau". Olisi se raila-
kasta hommaa ilmasuojos sitten olisi
ensin läpäissyt kurssit ja kokeet.
Kaveritani lähtee 5 poikaa ehkä heti ja

Tässä tulikin alettua toinen lappu,
vaikka ei voi siltä asiaa niin
paljon. Lähetän suotta kiältä ryssän
postimerkin, se on liimaantunut vastak-
kain etten voi kuoreen liimata ulko-
puolelle. Voi olla, että ette joudu enää
sellaiseen paikkaan mistä saa jotain
muisto esinettä tai muuta. On minulla
yksi ryssän pieni kokardi, eräs imitali
sekä vähän rahaa. En ole paljon
viihtynyt eväköidä, olisi sitä ollut
paljonkin kaikenlaisia muisto esinettä.
Täällä saisi niiltä nyt rahaa paljon,
mutta ei arvannut silloin taisteluajan
aikana, että ollaan näin rauhassa
ja pitkän aikaa. Isoista upseerin
kokardista kun maksavat 150 mk
ja pienetkin 40-80 mk sekä monet arvo-
merkit ja renikat (ryssälaiset) on hy-
vässä hinnassa. Olet kai nähnyt
millainen tähti ryssillä on hatussa?

Se on punainen, viisihaarainen
ja sirppi ja vasara ristissä kullan
väristä metallia, ehkä tiedättekö?

No oliko kylmä niissä havuma-
joissa? ja mitä touhua yleensä
on nykyisin ollut?

Täällä on pajat ampuineet hirviä
ihon töikseen tuolta metsistä ja
hyvä keitto sen lihasta tuleeekin.

Minulla on vielä ryssän puoli-
automaatti kivärin ole antanut
pois, vaikka niitä vaihtavat tavet,
kun ne ei oikein hyvin toimi pak-
kasilla. Kookoon pajat käy aina
silloin tällöin kokeilemassa "niittokonei-
taam" tuolla ampumapaikallamme.

Taisin sentään saada tänään
täyteen kun haikki paskat tuli

tähän sekaisin. Kirjoitahan pojalle
sitten taas ja jos tuletta tänne, niin
pistä vaan missä olette.

Hyvää tuuria vaan, pinnammissa-
kin jos tarvitaan. Paljon terveisiä Pena.

Helena Termonen ja Maire-sisko 14.12.1941 (isän 19. syntymäpäivä)

N^o 38.

Kenttäpostia.



Mr. Termonen, Hugo Viktor.

Kp k. 2.

0625.

Läh. Helena Termonen.
Puutikkala.

Joulun ja alkuun
 Myyrä se on pitkin
 Ohien sinua korva-
 si nyt an ollut kun
 et ole virkkonut
 siinä mitään jo-
 ko on parantui-
 nut. Kun ei nyt
 kylmettäisi jo
 tulisi kipeäksi.
 Syyt ei tällä kertaa
 meuta kumpaa
 taas Jumalan
 varjeluksen ja
 suojeluksen
 yhä edelleen
 Min. Väke-
 min. Mele-
 Toivo-
 äiti.
 (Kirjainta)
 (Nitte tas)

14-12-41.
Rakas Hugo!

Paljon kiitoksia Mairen kirjosta ja joka
 oli tullut aikojä silte, vaan Maire ei joutunut
 vastaamaan ja lentama ei taita olla halua. Kirjai-
 tan ilian ensiin amista asioista. Tämän viime
 viikolla Hämeenlinnassa lääkärissä ja olisin jää-
 nyt jo ennemminkin sairaalaan, vaan lääkärin sa-
 nai ettei ole määrätty ottaa kumpi silte vasta kun on
 jo sairastanut, mutta kukaan ei nyt kumpi mitään
 ottaa, sillä etteivät te siitä suostumisesta asti
 silte mitään pääse kun kiire take, ja minä otin
 väkisin, silte olin pari vuorokautta kun
 tuli niin paljon sairaita ja tilan puute, niin
 lääkärin saani että jos ei ole kukaan tuttuja niin
 menkää vaikka matkailija kotiin niin kon-
 vaksi, mutta minulla oli vähän rahaa ja
 siitä olin maksanut vuorokausi 35 mk ja
 ruoka päälle, niin milläs sitä jaksaa mak-
 saa, niin silte tuli kotiin ja ajattelin että
 jos elisin niin silte menen Takasien kun
 sairauteen. Tulen jos en ehti niin olen kotona
 ei siinä sen huomannut Kay kun Jemma

la on sallinut ja antanut Jumala Tästäkin
kanssani ja apunani. Hänen kässissään
meidain jokaisen elämä on itse ennen vai-
mitään. Tervan kumminikin että vielä sel-
viäisiin näistä tarkistami. Jos sinä pää-
set min tule jouluna lomalle, kai siihen
mennessä minunkin isäni selviää ja
sekin on suunnosta ettei sitä vai lääkäri-
kään päivälleen sanoa. Jos tulee kai jou-
luna myös lomalle, hän on mukalassa talon
kerta. Eero kirjaili että Kaveri mene jou-
luna, ei hän sille pääse mutta jos sille mut-
namuodena pääsisi Eero. Pentti ei kirjaili-
nut lomalle Tuloa mitään. Ei me nyt
pimeässä olla niin kuin viime Talvena, il-
jy ei kylä saa paljon mitään, mutta me
ostettiin korpuita-lamppu, maksoi se kylä
125 mk ja korpuita 9 mk kila, mutta ei sille
mitä kunnan näkee edes ja kylän näke-
kin, ei sitä pimeässäkään ole kauka olla.
Kylästä tässä sen sijaan saa kärsiä niin ^{kuin} ^{min}
me talvenakin, ei meinannut tilkittämisen
yhtään mitään. Se kai käy kylästä laulusta.
Ei ole isäntä-matka vielä lomalla käynyt, vai-
ka me niin sitä odottaa. Kaeta nyt saada loma
että saisit viedä sen korvakalusi ja nyt saat
mitä kassamyllyjä ja mitä ilmaisia kelmäjä jouluk-
min saisit viedä eväitä-mennessäsi. Nyt jää jouluk-
si Penttikin paketti laittamatta eikä se enää ehtisi kukaan
kun me viipyy niin kauan matkalla, läheltä sille

Joulun jälkeen
Hyvä se on sittekin
Miten sinua korva-
si nyt on ollut, kun
et ole virkkonut
sillä mitään, jo-
ko on parantu-
nut. Sen ei nyt
kylmettyisi jo
tulisi kipeäksi.
Nyt ei tällä kertaa
muuta kun joo
Taas Jumalan
varjelukseksi ja

suojelukseksi
yhä edelleen,
kin. Näke-
miin vielä
Toivoo
äiti:
(Kärsäitä
sitte taas)

Joulukirje 14-

Puntikkala 14.12.41.

Päivää Hugo!

Monet terveiset täältä ja kiitos kirjeestäsi
joka tuli viime viikolla. Ajattelin kirjoittaa
silloin sinun heti vastauksen, kun äiti oli
sillä viikolla Hämeenlinnassa, mutta ei ollut ole-
vinaan milloinkaan aikaa. Kankollekin on
ollut vastaamatta yhtä kauan. Mitäs sinä si-
llä voit, toivottavasti olet ollut terveenä?

Täällä on nyt niin kova pakkas, että huoneet on
kylmiä kuin kellarit. Kurjan sarna ja Veijalaisen
Mikko tulivat juuri maille ja käskivät kirjoit-

taa terveisia. Minä paistan jo Joulukuksi pikkus-
leipää joten tervetuloa vain maistelemaan.
Minun lähtyykin vain lähten nyt mi-
tä tekemään. Toista kirjoitan ensimmän.
Loi hyvin vain ja mukemin.
Monin terveisin

Maria